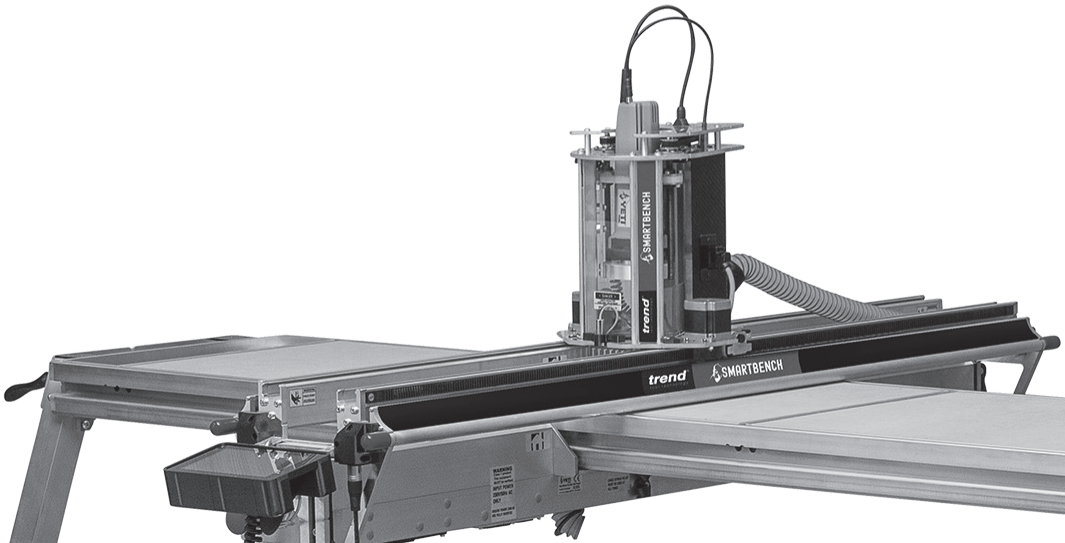
trend®
tool technology

SMARTBENCH
Portable Large Format CNC Router

CNC SMARTBENCH ELECTRICAL SPARE PARTS SAFETY INSTRUCTIONS

EN	*Original Instructions*	*P.2*
DE	*Übersetzung Der Originalanleitung*	*P.4*
FR	*Traduction Des Instructions Originales*	*P.6*
NL	*Vertaling Van De Originele Instructies*	*P.8*
SE	*Översättning Av De Ursprungliga Instruktionerna*	*P.10*
IT	*Istruzioni originali*	*P.12*
PL	*Oryginalne instrukcje*	*P.14*
ES	*Instrucciones originales*	*P.16*
FR/CA	*Traduction Des Instructions Originales*	*P.18*
ES/LA	*Instrucciones originales*	*P.20*



EN - ELECTRICAL SPARE PARTS SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING: This equipment may require access to electrical components or systems during installation.



SAVE THESE INSTRUCTIONS

KEY

WARNING:

Indicates a potential hazardous situation which, if not avoided, could result in **death or serious injury.**

Denotes risk of **electric shock.**

Some spare parts supplied by Trend Tool Technology Ltd are intended for installation on machinery containing hazardous electrical voltages.

Incorrect installation, servicing, modification, testing or repair may expose the installer to live electrical components and stored electrical energy, creating a risk of electric shock, burns, fire, equipment damage, serious injury or death.

By purchasing or installing this product, you acknowledge that electrical work must only be carried out by suitably qualified and competent persons.

Before Starting Any Electrical Work

Before removing any covers, disconnecting connectors, replacing components or carrying out any electrical work:

- Disconnect the machine from the mains power supply.
- Remove the mains plug where possible.
- If hard-wired, isolate the machine using the appropriate electrical isolator.
- Ensure the machine cannot be accidentally switched on by another person.
- Wait sufficient time for capacitors or other energy storage devices to discharge.
- Verify that the electrical supply has been isolated before touching any electrical components.
- Ensure the work area is clean, dry and adequately lit.
- Keep liquids away from electrical equipment.
- Remove jewellery, watches or other conductive items before working on electrical systems.

WARNING: Qualified Personnel Only

Electrical installation, inspection, fault finding, testing, modification and repair must only be carried out by a suitably qualified electrician or competent electrical engineer familiar with the equipment and all applicable electrical regulations.

If you are not suitably qualified:

- Do not remove electrical covers.
- Do not disconnect wiring.
- Do not replace electrical components.
- Do not alter electrical connections.
- Do not attempt to diagnose electrical faults.
- Seek assistance from Trend Technical Support or an authorised service provider.

Never Work on Live Equipment

Never carry out electrical work while the machine is energised.

DO NOT:

- Disconnect or reconnect electrical connectors whilst power is applied.
- Probe live circuits unless specifically trained and authorised.
- Remove electrical covers whilst connected to the mains supply.
- Replace PCBs, motors, switches or electrical assemblies whilst energised.
- Carry out resistance or continuity testing on live circuits.
- Touch exposed terminals, conductors or printed circuit boards when power may be present.

Live electrical work should only ever be undertaken where absolutely necessary, using appropriate equipment and procedures, by suitably trained personnel.

Stored Electrical Energy

Disconnecting the mains supply does not necessarily make equipment safe.

Electrical systems may contain components capable of storing hazardous energy, including but not limited to:

- Capacitors
- Power supplies
- Variable Frequency Drives (VFDs)
- Motor controllers
- Servo drives
- Stepper motor drivers
- Electronic control boards

Stored energy may remain present even after power has been removed.

Always allow adequate discharge time and verify the equipment is safe before commencing work.

Wiring and Connections

Always ensure:

- All wiring is correctly routed.
- Cables cannot become trapped, crushed or pinched.
- Connectors are fully engaged.
- Cable glands are secure.
- Protective sleeving is correctly fitted.
- Earth connections are correctly installed.
- All strain reliefs are reinstated.
- Damaged wiring is replaced before the machine is returned to service.

NEVER:

- Pull cables by the wire.
- Force connectors together.
- Modify connector housings.
- Join cables using unsuitable methods.
- Use damaged connectors.
- Leave exposed conductors uncovered.

Replacement Parts

Only install genuine Trend-approved replacement parts.

Using non-approved electrical components may:

- Reduce electrical safety.
- Cause equipment failure.

- Create fire hazards.
- Cause unpredictable machine behaviour.
- Void the product warranty.
- Result in serious injury.

Never modify electrical components to make them fit.

Before Reconnecting Power

Before restoring electrical power:

- Ensure all covers have been refitted.
- Confirm all fasteners are accounted for and secure. Any dropped components must be retrieved.
- Check that no tools remain inside the machine.
- Inspect all wiring for damage.
- Ensure cables cannot interfere with moving parts.
- Confirm all connectors are correctly installed.
- Verify protective earth connections are secure.
- Check that emergency stop devices remain operational.
- Ensure all safety devices have been reinstated mechanically.

Never energise a machine with electrical covers removed unless specifically required during authorised diagnostic procedures.

WARNING: During Testing

When testing after installation:

- Stand clear of moving machine parts.
- Keep hands clear of rotating tools and drive systems.
- Be prepared to disconnect power immediately if abnormal operation occurs.
- Stop immediately if smoke, unusual noises, burning smells or overheating are observed.
- Test all emergency stop devices to ensure they function as expected.

Do not continue operating equipment showing signs of electrical malfunction.

Damaged Equipment

Do not install or operate this spare part if:

- Wiring insulation is damaged.
- Connectors are burnt or discoloured.
- Electrical enclosures are cracked or broken.
- Water or coolant has entered electrical components.
- Signs of overheating are present.
- PCB damage is visible.
- Components appear loose or insecure.

Disconnect the machine immediately and seek technical assistance.

Environmental Conditions

Do not carry out electrical work:

- In wet conditions.
- With wet hands.
- In standing water.
- In explosive atmospheres.
- Where conductive dust presents a hazard.
- Where adequate lighting is unavailable.

Liability

Trend Tool Technology Ltd accepts no liability for injury, death, equipment damage or consequential losses resulting from:

- Unauthorised electrical work.
- Failure to isolate electrical supplies.
- Incorrect installation.
- Modification of electrical systems.
- Use of non-approved replacement parts.
- Failure to follow these safety instructions.
- Installation by persons who are not suitably qualified.

WARNING: If You Are Unsure

If you are uncertain about any aspect of the installation:

STOP. Do not continue.

Contact Trend Technical Support or your authorised Trend distributor before carrying out any further work.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Recycle raw materials instead of disposing as waste. Accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling. Separate collection. This product must not be disposed of with normal household waste.

Household User

Local regulations may provide for separate collection of electrical products from the household, at municipal waste sites or by retailer when you purchase a new product. Please call Trend Customer Support for advice as to how to dispose of unwanted Trend electrical products in an environmentally safe way or visit **www.trend-uk.com**

Business Users

Please call Trend Customer Services for disposal of unwanted Trend electrical products.

WARRANTEE

The unit carries a manufacturer's warranty in accordance with the conditions on our website **www.trend-uk.com**

DE - SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTRISCHE ERSATZTEILE

WARNUNG: Bei der Installation dieses Produkts kann der Zugang zu elektrischen Komponenten oder Systemen erforderlich sein.



DIESE ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN

LEGENDE

WARNUNG: Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, **zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.**

Kennzeichnet die Gefahr eines **elektrischen Schlages.**

Einige von Trend Tool Technology Ltd gelieferte Ersatzteile sind für den Einbau in Maschinen vorgesehen, die gefährliche elektrische Spannungen führen.

Eine unsachgemäße Installation, Wartung, Änderung, Prüfung oder Reparatur kann dazu führen, dass die ausführende Person mit spannungsführenden elektrischen Komponenten oder gespeicherter elektrischer Energie in Berührung kommt. Dadurch besteht die Gefahr von elektrischem Schlag, Verbrennungen, Brand, Geräteschäden, schweren Verletzungen oder Tod.

Mit dem Kauf oder der Installation dieses Produkts bestätigen Sie, dass elektrische Arbeiten ausschließlich von entsprechend qualifizierten und fachkundigen Personen durchgeführt werden dürfen.

Vor Beginn jeglicher elektrischer Arbeiten

Vor dem Entfernen von Abdeckungen, Trennen von Steckverbindungen, Austauschen von Komponenten oder Durchführen jeglicher elektrischer Arbeiten:

- Trennen Sie die Maschine vom Stromnetz.
- Ziehen Sie, soweit möglich, den Netzstecker.
- Ist die Maschine fest verdrahtet, trennen Sie sie mithilfe der entsprechenden elektrischen Trennvorrichtung vom Netz.
- Stellen Sie sicher, dass die Maschine nicht versehentlich von einer anderen Person eingeschaltet werden kann.
- Warten Sie ausreichend lange, bis sich Kondensatoren oder andere Energiespeicher entladen haben.
- Vergewissern Sie sich vor dem Berühren elektrischer Komponenten, dass die Stromversorgung sicher getrennt wurde.
- Stellen Sie sicher, dass der Arbeitsbereich sauber, trocken und ausreichend beleuchtet ist.
- Halten Sie Flüssigkeiten von elektrischen Geräten fern.
- Legen Sie Schmuck, Uhren und andere leitfähige Gegenstände ab, bevor Sie an elektrischen Systemen arbeiten.

WARNUNG: Nur für qualifiziertes Fachpersonal

Elektrische Installations-, Inspektions-, Fehlersuch-, Prüf-, Änderungs- und Reparaturarbeiten dürfen ausschließlich von einer entsprechend qualifizierten Elektrofachkraft oder einem fachkundigen Elektroingenieur durchgeführt werden, der mit dem Gerät und allen geltenden elektrotechnischen Vorschriften vertraut ist.

Wenn Sie nicht entsprechend qualifiziert sind:

- Entfernen Sie keine elektrischen Abdeckungen.
- Trennen Sie keine elektrischen Leitungen.
- Tauschen Sie keine elektrischen Komponenten aus.
- Verändern Sie keine elektrischen Anschlüsse.
- Versuchen Sie nicht, elektrische Fehler selbst zu diagnostizieren.
- Wenden Sie sich an den technischen Support von Trend oder an einen autorisierten Serviceanbieter.

Niemals an spannungsführenden Geräten arbeiten

Führen Sie niemals elektrische Arbeiten durch, solange die Maschine unter Spannung steht.

UNTERLASSEN SIE FOLGENDES:

- Elektrische Steckverbinder bei anliegender Spannung trennen oder wieder anschließen.
- Spannungsführende Stromkreise prüfen, sofern Sie hierfür nicht speziell geschult und autorisiert sind.
- Elektrische Abdeckungen entfernen, solange das Gerät an das Stromnetz angeschlossen ist.
- Leiterplatten (PCBs), Motoren, Schalter oder elektrische Baugruppen bei eingeschalteter Stromversorgung austauschen.
- Widerstands- oder Durchgangsprüfungen an spannungsführenden Stromkreisen durchführen.
- Freiliegende Klemmen, Leiter oder Leiterplatten berühren, wenn Spannung anliegen könnte.

Arbeiten an spannungsführenden elektrischen Anlagen dürfen nur dann durchgeführt werden, wenn dies unbedingt erforderlich ist, und ausschließlich von entsprechend geschultem Personal unter Verwendung geeigneter Ausrüstung und Verfahren.

Gespeicherte elektrische Energie

Das Trennen vom Stromnetz bedeutet nicht zwangsläufig, dass das Gerät sicher ist.

Elektrische Systeme können Komponenten enthalten, die gefährliche Energie speichern können, darunter unter anderem:

- Kondensatoren
- Netzteile
- Frequenzumrichter (VFDs)
- Motorsteuerungen
- Servoantriebe
- Schrittmotortreiber
- Elektronische Steuerplatinen

Gespeicherte Energie kann auch nach dem Trennen der Stromversorgung weiterhin vorhanden sein. Warten Sie stets eine ausreichende Entladezeit ab und vergewissern Sie sich, dass das Gerät sicher ist, bevor Sie mit den Arbeiten beginnen.

Verdrahtung und Anschlüsse

Stellen Sie stets Folgendes sicher:

- Alle Leitungen sind ordnungsgemäß verlegt.
- Kabel können nicht eingeklemmt, gequetscht oder abgeklemmt werden.
- Steckverbinder sind vollständig eingerastet.
- Kabelverschraubungen sind sicher befestigt.
- Schutzschläuche sind ordnungsgemäß angebracht.
- Schutzleiteranschlüsse sind ordnungsgemäß installiert.
- Alle Zugentlastungen sind wieder ordnungsgemäß angebracht.
- Beschädigte Leitungen werden ausgetauscht, bevor die Maschine wieder in Betrieb genommen wird.

NIEMALS:

- Kabel an den einzelnen Leitern ziehen.
- Steckverbinder mit Gewalt zusammenfügen.
- Steckergehäuse verändern.
- Kabel mit ungeeigneten Methoden verbinden.
- Beschädigte Steckverbinder verwenden.
- Freiliegende Leiter ungeschützt lassen.

Ersatzteile

Verwenden Sie ausschließlich Original-Ersatzteile, die von Trend freigegeben sind. Die Verwendung nicht freigegebener elektrischer Komponenten kann:

- die elektrische Sicherheit beeinträchtigen,
- zu einem Geräteausfall führen,
- Brandgefahren verursachen,
- zu unvorhersehbarem Maschinenverhalten führen,
- zum Erlöschen der Produktgarantie führen,
- schwere Verletzungen verursachen.

Verändern Sie niemals elektrische Komponenten, damit sie passend gemacht werden können.

Vor dem Wiederanschließen der Stromversorgung

Vor dem Wiederherstellen der Stromversorgung:

- Stellen Sie sicher, dass alle Abdeckungen wieder angebracht wurden.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Befestigungselemente vorhanden und sicher befestigt sind. Heruntergefallene Komponenten müssen vollständig geborgen werden.
- Prüfen Sie, dass sich keine Werkzeuge mehr in der Maschine befinden.
- Überprüfen Sie sämtliche Leitungen auf Beschädigungen.
- Stellen Sie sicher, dass Kabel nicht mit beweglichen Teilen in Berührung kommen können.
- Vergewissern Sie sich, dass alle Steckverbinder ordnungsgemäß angeschlossen sind.
- Prüfen Sie, dass die Schutzleiterverbindungen sicher befestigt sind.
- Prüfen Sie, dass die Not-Halt-Einrichtungen weiterhin funktionsfähig sind.
- Stellen Sie sicher, dass alle Sicherheitseinrichtungen mechanisch wieder ordnungsgemäß angebracht wurden.

Setzen Sie eine Maschine niemals bei entfernten elektrischen Abdeckungen unter Spannung, es sei denn, dies ist im Rahmen autorisierter Diagnoseverfahren ausdrücklich erforderlich.

WARNUNG: Während der Prüfung

Bei der Prüfung nach der Installation:

- Halten Sie Abstand zu beweglichen Maschinenteilen.
- Halten Sie Ihre Hände von rotierenden Werkzeugen und Antriebssystemen fern.
- Seien Sie darauf vorbereitet, die Stromversorgung sofort zu unterbrechen, falls ein ungewöhnliches Betriebsverhalten auftritt.
- Stoppen Sie die Maschine sofort, wenn Rauch, ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Überhitzung festgestellt werden.
- Prüfen Sie alle Not-Halt-Einrichtungen, um sicherzustellen, dass sie ordnungsgemäß funktionieren.

Betreiben Sie Geräte, die Anzeichen einer elektrischen Fehlfunktion aufweisen, nicht weiter.

Beschädigte Geräte

Installieren oder betreiben Sie dieses Ersatzteil nicht, wenn:

- die Leitungsisolierung beschädigt ist,
- Steckverbinder verbrannt oder verfärbt sind,
- elektrische Gehäuse Risse aufweisen oder beschädigt sind,
- Wasser oder Kühlmittel in elektrische Komponenten eingedrungen ist,
- Anzeichen von Überhitzung vorhanden sind,
- sichtbare Schäden an Leiterplatten (PCBs) vorhanden sind,
- Komponenten locker oder nicht sicher befestigt erscheinen.

Trennen Sie die Maschine unverzüglich von der Stromversorgung und wenden Sie sich an den technischen Support.

Umgebungsbedingungen

Führen Sie keine elektrischen Arbeiten durch:

- bei Nässe,
- mit nassen Händen,
- in stehendem Wasser,
- in explosionsgefährdeten Bereichen,
- in Bereichen, in denen leitfähiger Staub eine Gefahr darstellt,
- wenn keine ausreichende Beleuchtung vorhanden ist.

Haftung

Trend Tool Technology Ltd übernimmt keine Haftung für Verletzungen, Todesfälle, Geräteschäden oder Folgeschäden, die aus Folgendem resultieren:

- nicht autorisierten elektrischen Arbeiten,
- unterlassener Trennung der Stromversorgung,
- unsachgemäßer Installation,
- Änderungen an elektrischen Systemen,
- Verwendung nicht freigegebener Ersatzteile,
- Nichtbeachtung dieser Sicherheitshinweise,
- Installation durch Personen, die nicht entsprechend qualifiziert sind.

WARNUNG: Wenn Sie sich unsicher sind

Wenn Sie sich hinsichtlich eines Aspekts der Installation unsicher sind:

STOPP. Fahren Sie nicht fort.

Wenden Sie sich an den technischen Support von Trend oder Ihren autorisierten Trend-Händler, bevor Sie weitere Arbeiten durchführen.

UMWELTSCHUTZ

Recyceln Sie Rohstoffe, anstatt sie als Abfall zu entsorgen. Zubehör und Verpackungsmaterialien sollten für ein umweltgerechtes Recycling getrennt sortiert werden. Getrennte Sammlung. Dieses Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.

Privatanwender

Örtliche Vorschriften können eine getrennte Sammlung elektrischer Produkte aus Privathaushalten vorsehen, beispielsweise an kommunalen Sammelstellen oder durch den Händler beim Kauf eines neuen Produkts.

Bitte wenden Sie sich an den Trend-Kundendienst, um Informationen zur umweltgerechten Entsorgung nicht mehr benötigter elektrischer Trend-Produkte zu erhalten, oder besuchen Sie: **www.trend-uk.com**

Gewerbliche Anwender

Bitte wenden Sie sich bezüglich der Entsorgung nicht mehr benötigter elektrischer Trend-Produkte an den Trend-Kundendienst.

GARANTIE

Für das Gerät gilt eine Herstellergarantie gemäß den auf unserer Website **www.trend-uk.com** aufgeführten Bedingungen.

FR - CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PIÈCES DE RECHANGE ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT: L'installation de cet équipement peut nécessiter l'accès à des composants ou systèmes électriques.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

LÉGENDE

AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner la mort ou des blessures graves.**

Indique un risque **de choc électrique.**

Certaines pièces de rechange fournies par Trend Tool Technology Ltd sont destinées à être installées sur des machines contenant des tensions électriques dangereuses.

Une installation, un entretien, une modification, un contrôle ou une réparation incorrects peuvent exposer l'installateur à des composants électriques sous tension et à de l'énergie électrique stockée, créant ainsi un risque de choc électrique, de brûlures, d'incendie, de dommages matériels, de blessures graves ou de décès.

En achetant ou en installant ce produit, vous reconnaissez que les travaux électriques doivent être effectués uniquement par des personnes dûment qualifiées et compétentes.

Avant de commencer tout travail électrique

Avant de retirer des capots, de débrancher des connecteurs, de remplacer des composants ou d'effectuer tout travail électrique :

- Débranchez la machine de l'alimentation secteur.
- Retirez la fiche secteur lorsque cela est possible.
- Si la machine est raccordée de manière permanente, isolez-la à l'aide du dispositif de sectionnement électrique approprié.
- Assurez-vous que la machine ne puisse pas être remise sous tension accidentellement par une autre personne.
- Attendez suffisamment longtemps pour permettre aux condensateurs ou autres dispositifs de stockage d'énergie de se décharger.
- Vérifiez que l'alimentation électrique a été isolée avant de toucher tout composant électrique.
- Assurez-vous que la zone de travail est propre, sèche et suffisamment éclairée.
- Tenez les liquides à l'écart des équipements électriques.
- Retirez les bijoux, montres et autres objets conducteurs avant de travailler sur des systèmes électriques.

AVERTISSEMENT: Personnel qualifié uniquement

L'installation, l'inspection, la recherche de pannes, les essais, les modifications et les réparations électriques doivent être effectués uniquement par un électricien dûment qualifié ou un ingénieur électricien compétent, connaissant l'équipement ainsi que toutes les réglementations électriques applicables.

Si vous n'êtes pas dûment qualifié:

- Ne retirez pas les capots électriques.
- Ne débranchez pas le câblage.
- Ne remplacez pas les composants électriques.
- Ne modifiez pas les connexions électriques.
- N'essayez pas de diagnostiquer des défauts électriques.
- Demandez l'assistance du support technique Trend ou d'un prestataire de services agréé.

Ne travaillez jamais sur un équipement sous tension

N'effectuez jamais de travaux électriques lorsque la machine est sous tension.

NE FAITES JAMAIS CE QUI SUIT:

- Débrancher ou rebrancher des connecteurs électriques lorsque l'alimentation est appliquée.
- Effectuer des mesures sur des circuits sous tension, sauf si vous avez été spécifiquement formé et autorisé à le faire.
- Retirer les capots électriques lorsque la machine est raccordée au secteur.
- Remplacer des circuits imprimés (PCB), moteurs, interrupteurs ou ensembles électriques lorsque la machine est sous tension.
- Effectuer des tests de résistance ou de continuité sur des circuits sous tension.
- Toucher des bornes, conducteurs ou circuits imprimés exposés lorsqu'une tension peut être présente.

Les travaux électriques sous tension ne doivent être effectués qu'en cas de nécessité absolue, en utilisant des équipements et des procédures appropriés, et uniquement par du personnel dûment formé.

Énergie électrique stockée

Le fait de débrancher l'alimentation secteur ne signifie pas nécessairement que l'équipement est sûr.

Les systèmes électriques peuvent contenir des composants capables de stocker une énergie dangereuse, notamment, sans s'y limiter :

- Condensateurs
- Alimentations électriques
- Variateurs de fréquence (VFD)
- Contrôleurs de moteurs
- Servovariateurs
- Pilotes de moteurs pas à pas
- Cartes de commande électroniques

De l'énergie stockée peut rester présente même après la coupure de l'alimentation.

Prévoyez toujours un temps de décharge suffisant et vérifiez que l'équipement est sûr avant de commencer les travaux.

Câblage et connexions

Assurez-vous toujours que :

- Tout le câblage est correctement acheminé.
- Les câbles ne peuvent pas être coincés, écrasés ou pincés.
- Les connecteurs sont complètement enclenchés.
- Les presse-étoupes sont correctement fixés.
- Les gaines de protection sont correctement installées.
- Les connexions de terre sont correctement installées.
- Tous les dispositifs de décharge de traction sont remis en place.
- Tout câblage endommagé est remplacé avant la remise en service de la machine.

NE JAMAIS:

- Tirer sur les câbles par les fils.
- Forcer les connecteurs pour les assembler.
- Modifier les boîtiers des connecteurs.

- Raccorder des câbles à l'aide de méthodes inappropriées.
- Utiliser des connecteurs endommagés.
- Laisser des conducteurs exposés sans protection.

Pièces de rechange

Installez uniquement des pièces de rechange d'origine approuvées par Trend.

L'utilisation de composants électriques non approuvés peut :

- Réduire la sécurité électrique.
- Provoquer une défaillance de l'équipement.
- Créer des risques d'incendie.
- Provoquer un comportement imprévisible de la machine.
- Annuler la garantie du produit.
- Entraîner des blessures graves.

Ne modifiez jamais des composants électriques pour les adapter.

Avant de rétablir l'alimentation électrique

Avant de rétablir l'alimentation électrique:

- Assurez-vous que tous les capots ont été remis en place.
- Vérifiez que tous les éléments de fixation sont présents et correctement serrés. Tout composant tombé à l'intérieur de la machine doit être récupéré.
- Vérifiez qu'aucun outil ne reste à l'intérieur de la machine.
- Inspectez tout le câblage afin de détecter d'éventuels dommages.
- Assurez-vous que les câbles ne peuvent pas interférer avec les pièces mobiles.
- Vérifiez que tous les connecteurs sont correctement installés.
- Vérifiez que les connexions de terre de protection sont correctement fixées.
- Vérifiez que les dispositifs d'arrêt d'urgence restent opérationnels.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité ont été mécaniquement remis en place.

Ne mettez jamais une machine sous tension lorsque les capots électriques sont retirés, sauf si cela est spécifiquement requis dans le cadre de procédures de diagnostic autorisées.

AVERTISSEMENT: Pendant les essais

Lors des essais effectués après l'installation :

- Tenez-vous à l'écart des pièces mobiles de la machine.
- Gardez les mains éloignées des outils rotatifs et des systèmes d'entraînement.
- Soyez prêt à couper immédiatement l'alimentation en cas de fonctionnement anormal.
- Arrêtez immédiatement la machine si vous constatez de la fumée, des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou une surchauffe.
- Testez tous les dispositifs d'arrêt d'urgence afin de vérifier qu'ils fonctionnent comme prévu.

Ne continuez pas à utiliser un équipement présentant des signes de dysfonctionnement électrique.

Équipement endommagé

N'installez pas et n'utilisez pas cette pièce de rechange si:

- L'isolation du câblage est endommagée.
- Les connecteurs sont brûlés ou décolorés.
- Les boîtiers électriques sont fissurés ou cassés.
- De l'eau ou du liquide de refroidissement a pénétré dans les composants électriques.
- Des signes de surchauffe sont présents.
- Des dommages sont visibles sur les circuits imprimés (PCB).
- Des composants semblent desserrés ou insuffisamment fixés.

Débranchez immédiatement la machine et demandez une assistance technique.

Conditions environnementales

N'effectuez pas de travaux électriques :

- Dans des conditions humides.
- Avec les mains mouillées.
- Dans de l'eau stagnante.
- Dans des atmosphères explosives.
- Lorsque des poussières conductrices présentent un danger.
- Lorsqu'un éclairage adéquat n'est pas disponible.

Responsabilité

Trend Tool Technology Ltd décline toute responsabilité en cas de blessures, de décès, de dommages matériels ou de pertes consécutives résultant :

- De travaux électriques non autorisés.
- Du défaut d'isolement des alimentations électriques.
- D'une installation incorrecte.
- De modifications apportées aux systèmes électriques.
- De l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.
- Du non-respect des présentes consignes de sécurité.
- D'une installation effectuée par des personnes qui ne sont pas dûment qualifiées.

AVERTISSEMENT: En cas de doute

Si vous avez un doute concernant un quelconque aspect de l'installation :

ARRÊTEZ. Ne poursuivez pas.

Contactez le support technique Trend ou votre distributeur Trend agréé avant d'effectuer tout autre travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières premières au lieu de les jeter comme déchets. Les accessoires et les emballages doivent être triés afin de permettre un recyclage respectueux de l'environnement. Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ordinaires.

Utilisateurs particuliers

La réglementation locale peut prévoir la collecte séparée des produits électriques provenant des ménages, dans des déchetteries municipales ou par le détaillant lors de l'achat d'un nouveau produit.

Veuillez contacter le service client Trend pour obtenir des conseils sur la manière d'éliminer les produits électriques Trend dont vous ne voulez plus d'une manière respectueuse de l'environnement, ou consultez: **www.trend-uk.com**

Utilisateurs professionnels

Veuillez contacter le service client Trend pour l'élimination des produits électriques Trend dont vous ne voulez plus.

GARANTIE

L'appareil bénéficie d'une garantie du fabricant conformément aux conditions indiquées sur notre site Internet:
www.trend-uk.com

NL - VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ELEKTRISCHE RESERVEONDERDELEN

WAARSCHUWING: Voor de installatie van deze apparatuur kan toegang tot elektrische componenten of systemen vereist zijn.



BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

LEGENDA

WAARSCHUWING: Geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan die, indien deze niet wordt vermeden, **kan leiden tot ernstig letsel of de dood.**

Geeft het risico op een **elektrische schok aan.**

Sommige door Trend Tool Technology Ltd geleverde reserveonderdelen zijn bedoeld voor installatie op machines waarin gevaarlijke elektrische spanningen aanwezig zijn.

Onjuiste installatie, onderhoud, wijziging, inspectie, testen of reparatie kan de installateur blootstellen aan onder spanning staande elektrische componenten en opgeslagen elektrische energie, waardoor het risico ontstaat op elektrische schokken, brandwonden, brand, schade aan apparatuur, ernstig letsel of de dood.

Door dit product te kopen of te installeren, erkent u dat elektrische werkzaamheden uitsluitend mogen worden uitgevoerd door personen die hiervoor voldoende gekwalificeerd en deskundig zijn.

Voordat u elektrische werkzaamheden uitvoert

Voordat u afdekkingen verwijdert, stekkers of connectoren loskoppelt, componenten vervangt of andere elektrische werkzaamheden uitvoert:

- Koppel de machine los van de netvoeding.
- Trek waar mogelijk de netstekker uit het stopcontact.
- Als de machine vast is aangesloten, isoleer deze dan met behulp van de daarvoor bestemde elektrische scheidingsschakelaar.
- Zorg ervoor dat de machine niet per ongeluk door iemand anders kan worden ingeschakeld.
- Wacht voldoende lang zodat condensatoren of andere energieopslagvoorzieningen zich kunnen ontladen.
- Controleer of de elektrische voeding is geïsoleerd voordat u elektrische componenten aanraakt.
- Zorg ervoor dat de werkplek schoon, droog en voldoende verlicht is.
- Houd vloeistoffen uit de buurt van elektrische apparatuur.
- Verwijder sieraden, horloges en andere geleidende voorwerpen voordat u aan elektrische systemen werkt.

WAARSCHUWING: Alleen gekwalificeerd personeel

Elektrische installatie, inspectie, foutopsporing, testen, wijziging en reparatie mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een voldoende gekwalificeerde elektricien of deskundige elektrotechnisch ingenieur die vertrouwd is met de apparatuur en alle toepasselijke elektrische voorschriften.

Als u niet voldoende gekwalificeerd bent:

- Verwijder geen elektrische afdekkingen.
- Koppel geen bedrading los.
- Vervang geen elektrische componenten.
- Wijzig geen elektrische aansluitingen.
- Probeer geen elektrische storingen te diagnosticeren.
- Vraag hulp aan de technische ondersteuning van Trend of een erkende serviceprovider.

Werk nooit aan apparatuur die onder spanning staat

Voer nooit elektrische werkzaamheden uit terwijl de machine onder spanning staat.

DOE HET VOLGENDE NIET:

- Elektrische connectoren loskoppelen of opnieuw aansluiten terwijl de spanning is ingeschakeld.
- Metingen uitvoeren aan onder spanning staande circuits, tenzij u hiervoor specifiek bent opgeleid en bevoegd.
- Elektrische afdekkingen verwijderen terwijl de machine op de netvoeding is aangesloten.
- Printplaten (PCB's), motoren, schakelaars of elektrische assemblages vervangen terwijl de machine onder spanning staat.
- Weerstands- of continuïteitstests uitvoeren op onder spanning staande circuits.
- Blootliggende aansluitklemmen, geleiders of printplaten aanraken wanneer er mogelijk spanning aanwezig is.

Werkzaamheden aan onder spanning staande elektrische apparatuur mogen uitsluitend worden uitgevoerd wanneer dit absoluut noodzakelijk is, met gebruik van geschikte apparatuur en procedures en door voldoende opgeleid personeel.

Opgeslagen elektrische energie

Het loskoppelen van de netvoeding betekent niet noodzakelijk dat de apparatuur veilig is.

Elektrische systemen kunnen componenten bevatten die gevaarlijke energie kunnen opslaan, waaronder, maar niet beperkt tot:

- Condensatoren
- Voedingen
- Frequentieregelaars (VFD's)
- Motorregelaars
- Servoaandrijvingen
- Stappenmotordrivers
- Elektronische besturingsprintplaten

Opgeslagen energie kan aanwezig blijven, zelfs nadat de stroomvoorziening is uitgeschakeld.

Wacht altijd voldoende lang zodat de energie kan worden ontladen en controleer of de apparatuur veilig is voordat u met de werkzaamheden begint.

Bedrading en aansluitingen

Zorg er altijd voor dat:

- Alle bedrading correct is aangelegd.
- Kabels niet bekneld, geplet of afgeklemd kunnen raken.
- Connectoren volledig zijn aangesloten.
- Kabelwartels stevig zijn bevestigd.
- Beschermhulzen correct zijn aangebracht.
- Aardverbindingen correct zijn geïnstalleerd.
- Alle trekontlastingen opnieuw correct zijn aangebracht.
- Beschadigde bedrading wordt vervangen voordat de machine opnieuw in gebruik wordt genomen.

DOE NOOIT HET VOLGENDE:

- Aan kabels trekken via de afzonderlijke draden.
- Connectoren met kracht in elkaar drukken.

- Connectorbehuizingen wijzigen.
- Kabels met ongeschikte methoden met elkaar verbinden.
- Beschadigde connectoren gebruiken.
- Blootliggende geleiders onbedekt laten.

Reserveonderdelen

Installeer uitsluitend originele, door Trend goedgekeurde reserveonderdelen.

Het gebruik van niet-goedgekeurde elektrische componenten kan:

- De elektrische veiligheid verminderen.
- Storingen aan de apparatuur veroorzaken.
- Brandgevaar veroorzaken.
- Onvoorspelbaar gedrag van de machine veroorzaken.
- De productgarantie ongeldig maken.
- Ernstig letsel veroorzaken.

Wijzig elektrische componenten nooit om ze passend te maken.

Voordat u de stroomvoorziening opnieuw aansluit

Voordat u de elektrische voeding herstelt:

- Zorg ervoor dat alle afdekkingen opnieuw zijn aangebracht.
- Controleer of alle bevestigingsmiddelen aanwezig zijn en stevig vastzitten.
- Eventuele gevallen componenten moeten worden teruggevonden.
- Controleer of er geen gereedschap in de machine is achtergebleven.
- Controleer alle bedrading op beschadigingen.
- Zorg ervoor dat kabels niet in aanraking kunnen komen met bewegende onderdelen.
- Controleer of alle connectoren correct zijn aangesloten.
- Controleer of de beschermende aardverbindingen stevig zijn bevestigd.
- Controleer of alle noodstopvoorzieningen nog correct functioneren.
- Zorg ervoor dat alle veiligheidsvoorzieningen mechanisch opnieuw zijn aangebracht.

Schakel een machine nooit in wanneer elektrische afdekkingen zijn verwijderd, tenzij dit specifiek vereist is tijdens geautoriseerde diagnoseprocedures.

WAARSCHUWING: Tijdens het testen

Bij het testen na de installatie:

- Blijf uit de buurt van bewegende machineonderdelen.
- Houd uw handen uit de buurt van draaiende gereedschappen en aandrijfsystemen.
- Wees erop voorbereid om de stroomvoorziening onmiddellijk uit te schakelen als er abnormale werking optreedt.
- Stop onmiddellijk als u rook, ongebruikelijke geluiden, een brandlucht of oververhitting waarneemt.
- Test alle noodstopvoorzieningen om te controleren of deze naar behoren functioneren.

Gebruik apparatuur die tekenen van een elektrische storing vertoont niet verder.

Beschadigde apparatuur

Installeer of gebruik dit reserveonderdeel niet als:

- De isolatie van de bedrading beschadigd is.
- Connectoren verbrand of verkleurd zijn.
- Elektrische behuizingen gebarsten of gebroken zijn.
- Water of koelmiddel in elektrische componenten is binnengedrongen.
- Er tekenen van oververhitting aanwezig zijn.
- Er zichtbare schade aan de printplaat (PCB) aanwezig is.
- Componenten loszitten of niet stevig bevestigd lijken te zijn.

Koppel de machine onmiddellijk los van de stroomvoorziening en vraag technische ondersteuning.

Omgevingsomstandigheden

Voer geen elektrische werkzaamheden uit:

- In natte omstandigheden.
- Met natte handen.
- In stilstaand water.
- In explosieve atmosferen.
- Op plaatsen waar geleidend stof een gevaar vormt.
- Op plaatsen waar onvoldoende verlichting beschikbaar is.

Aansprakelijkheid

Trend Tool Technology Ltd aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel, overlijden, schade aan apparatuur of gevolgschade als gevolg van:

- Niet-geautoriseerde elektrische werkzaamheden.
- Het niet isoleren van elektrische voedingen.
- Onjuiste installatie.
- Wijzigingen aan elektrische systemen.
- Het gebruik van niet-goedgekeurde reserveonderdelen.
- Het niet opvolgen van deze veiligheidsinstructies.
- Installatie door personen die niet voldoende gekwalificeerd zijn.

WAARSCHUWING: Als u twijfelt

Als u twijfelt over enig aspect van de installatie:

STOP. Ga niet verder.

Neem contact op met de technische ondersteuning van Trend of uw erkende Trend-distributeur voordat u verdere werkzaamheden uitvoert.

MILIEUBESCHERMING



Recycle grondstoffen in plaats van ze als afval weg te gooien. Accessoires en verpakkingen moeten worden gesorteerd voor milieuvriendelijke recycling.

Gescheiden inzameling. Dit product mag niet met het normale huishoudelijke afval worden weggegooid.

Particuliere gebruikers

Lokale voorschriften kunnen voorzien in gescheiden inzameling van elektrische producten uit huishoudens, bijvoorbeeld bij gemeentelijke afvalinzamelpunten of via de winkelier wanneer u een nieuw product aanschaft.

Neem contact op met de klantenservice van Trend voor advies over hoe u ongewenste elektrische producten van Trend op een milieuvriendelijke manier kunt afvoeren, of bezoek **www.trend-uk.com**

Zakelijke gebruikers

Neem contact op met de klantenservice van Trend voor de afvoer van ongewenste elektrische producten van Trend.

GARANTIE

Op het apparaat is een fabrieksgarantie van toepassing overeenkomstig de voorwaarden op onze website **www.trend-uk.com**

SE - SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ELEKTRISKA RESERVDELAR

VARNING: Installation av denna utrustning kan kräva åtkomst till elektriska komponenter eller system.



SPARA DESSA ANVISNINGAR

FÖRKLARING
VARNING: Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, **kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.**
Anger risk för **elektriska stötar.**

Vissa reservdelar som levereras av Trend Tool Technology Ltd är avsedda för installation i maskiner som innehåller farliga elektriska spänningar.

Felaktig installation, service, modifiering, testning eller reparation kan utsätta installatören för spänningsförande elektriska komponenter och lagrad elektrisk energi, vilket medför risk för elektriska stötar, brännskador, brand, skador på utrustningen, allvarliga personskador eller dödsfall.

Genom att köpa eller installera denna produkt bekräftar du att elektriska arbeten endast får utföras av personer med lämpliga kvalifikationer och erforderlig kompetens.

Innan elektriska arbeten påbörjas

Innan du tar bort några skydd eller kåpor, kopplar bort kontakter, byter ut komponenter eller utför något elektriskt arbete:

- Koppla bort maskinen från elnätet.
- Dra ur nätkontakten där så är möjligt.
- Om maskinen är fast ansluten ska den isoleras med hjälp av lämplig elektrisk frånskiljare.
- Säkerställ att maskinen inte kan slås på av misstag av någon annan person.
- Vänta tillräckligt länge för att kondensatorer eller andra energilagringsenheter ska hinna laddas ur.
- Kontrollera att strömförsörjningen har frånskilts innan du vidrör några elektriska komponenter.
- Säkerställ att arbetsområdet är rent, torrt och tillräckligt upplyst.
- Håll vätskor borta från elektrisk utrustning.
- Ta av smycken, klockor och andra ledande föremål innan du arbetar med elektriska system.

VARNING: Endast kvalificerad personal

Elektrisk installation, inspektion, felsökning, testning, modifiering och reparation får endast utföras av en behörig elektriker eller kompetent elingenjör som är väl förtrogen med utrustningen och alla tillämpliga elektriska föreskrifter.

Om du inte har lämpliga kvalifikationer:

- Ta inte bort elektriska skydd eller kåpor.
- Koppla inte bort kablage.
- Byt inte ut elektriska komponenter.
- Ändra inte elektriska anslutningar.
- Försök inte diagnostisera elektriska fel.
- Kontakta Trends tekniska support eller en auktoriserad serviceleverantör för hjälp.

Arbeta aldrig på spänningsförande utrustning

Utför aldrig elektriska arbeten när maskinen är spänningssatt.

GÖR INTE FÖLJANDE:

- Koppla bort eller återanslut elektriska kontakter medan spänning är inkopplad.
- Mät eller kontrollera spänningsförande kretsar om du inte är särskilt utbildad och auktoriserad för detta.
- Ta bort elektriska skydd eller kåpor medan maskinen är ansluten till elnätet.
- Byt ut kretskort (PCB), motorer, strömbrytare eller elektriska enheter medan maskinen är spänningssatt.
- Utför resistans- eller kontinuitetstest på spänningsförande kretsar.
- Vidrör exponerade anslutningar, ledare eller kretskort när spänning kan förekomma.

Arbete på spänningsförande elektrisk utrustning får endast utföras när det är absolut nödvändigt, med lämplig utrustning och lämpliga arbetsmetoder, och av personal som har rätt utbildning.

Lagrad elektrisk energi

Att koppla bort nätspänningen innebär inte nödvändigtvis att utrustningen är säker.

Elektriska system kan innehålla komponenter som kan lagra farlig energi, inklusive men inte begränsat till:

- Kondensatorer
- Nätaggregat
- Frekvensomriktare (VFD)
- Motorstyrningar
- Servodrivsystem
- Drivsteg för stegmotorer
- Elektroniska styrkort

Lagrad energi kan finnas kvar även efter att strömförsörjningen har kopplats bort.

Vänta alltid tillräckligt länge för att utrustningen ska hinna laddas ur och kontrollera att utrustningen är säker innan arbetet påbörjas.

Kablage och anslutningar

Säkerställ alltid att:

- Allt kablage är korrekt draget.
- Kablar inte kan fastna, klämmas eller krossas.
- Kontakter är helt anslutna.
- Kabelförskruvningar sitter ordentligt fast.
- Skyddshylsor är korrekt monterade.
- Jordanslutningar är korrekt installerade.
- Alla dragavlastningar har återmonterats.
- Skadat kablage byts ut innan maskinen tas i drift igen.

GÖR ALDRIG FÖLJANDE:

- Dra i kablar genom att dra i ledarna.
- Tvinga ihop kontakter.
- Modifiera kontakthus.
- Skarva kablar med olämpliga metoder.
- Använda skadade kontakter.
- Lämna exponerade ledare oskyddade.

Reservdelar

Installera endast originalreservdelar som är godkända av Trend.

Användning av icke godkända elektriska komponenter kan:

- Försämra elsäkerheten.
- Orsaka fel på utrustningen.
- Medföra brandrisk.
- Orsaka oförutsägbart maskinbeteende.
- Ogiltigförklara produktgarantin.
- Leda till allvarliga personskador.

Modifiera aldrig elektriska komponenter för att få dem att passa.

Innan strömförsörjningen återansluts

Innan strömförsörjningen återställs:

- Säkerställ att alla skydd och kåpor har återmonterats.
- Kontrollera att alla fästelement finns på plats och sitter ordentligt fast. Eventuella komponenter som har tappats måste tas upp.
- Kontrollera att inga verktyg finns kvar inuti maskinen.
- Kontrollera allt kablage med avseende på skador.
- Säkerställ att kablar inte kan komma i kontakt med eller störa rörliga delar.
- Kontrollera att alla kontakter är korrekt anslutna.
- Kontrollera att skyddsjordanslutningarna sitter ordentligt fast.
- Kontrollera att nödstoppsanordningarna fortfarande fungerar.
- Säkerställ att alla säkerhetsanordningar har återmonterats mekaniskt.

Spänningssätt aldrig en maskin när elektriska skydd eller kåpor har tagits bort, såvida detta inte uttryckligen krävs under auktoriserade diagnostiska procedurer.

VARNING: Under testning

Vid testning efter installation:

- Håll avstånd till maskinens rörliga delar.
- Håll händerna borta från roterande verktyg och drivsystem.
- Var beredd att omedelbart koppla bort strömförsörjningen om onormal funktion uppstår.
- Stoppa omedelbart om rök, ovanliga ljud, bränd lukt eller överhettning upptäcks.
- Testa alla nödstoppsanordningar för att säkerställa att de fungerar som avsett.

Fortsätt inte använda utrustning som visar tecken på elektriska fel.

Skadad utrustning

Installera eller använd inte denna reservdel om:

- Kabelisoleringen är skadad.
- Kontakter är brända eller missfärgade.
- Elektriska kapslingar är spruckna eller trasiga.
- Vatten eller kylvätska har trängt in i elektriska komponenter.
- Det finns tecken på överhettning.
- Synliga skador finns på kretskort (PCB).
- Komponenter verkar sitta löst eller inte vara ordentligt fastsatta.

Koppla omedelbart bort maskinen från strömförsörjningen och kontakta teknisk support.

Miljöförhållanden

Utför inte elektriska arbeten:

- Under våta förhållanden.
- Med våta händer.
- I stående vatten.
- I explosiva atmosfärer.
- Där ledande damm utgör en fara.
- Där tillräcklig belysning saknas.

Ansvar

Trend Tool Technology Ltd tar inget ansvar för personskador, dödsfall, skador på utrustning eller följdskador som uppstår till följd av:

- Obehörigt elektriskt arbete.
- Underlåtenhet att frånskilja strömförsörjningen.
- Felaktig installation.
- Modifiering av elektriska system.
- Användning av icke godkända reservdelar.
- Underlåtenhet att följa dessa säkerhetsanvisningar.
- Installation utförd av personer som inte har lämpliga kvalifikationer.

VARNING: Om du är osäker

Om du är osäker på någon del av installationen:

STOPP. Fortsätt inte.

Kontakta Trends tekniska support eller din auktoriserade Trend-distributör innan du utför ytterligare arbete.

MILJÖSKYDD



Återvinn råmaterial i stället för att kasta dem som avfall. Tillbehör och förpackningar ska sorteras för miljövänlig återvinning. Separat insamling. Denna produkt får inte kasseras tillsammans med vanligt hushållsavfall.

Privatanvändare

Lokala bestämmelser kan föreskriva separat insamling av elektriska produkter från hushåll, vid kommunala återvinningscentraler eller genom återförsäljaren när du köper en ny produkt.

Kontakta Trends kundsupport för råd om hur uttjänta elektriska Trend-produkter ska kasseras på ett miljösäkert sätt eller besök **www.trend-uk.com**

Företagsanvändare

Kontakta Trends kundtjänst för information om kassering av uttjänta elektriska Trend-produkter.

GARANTI

Enheten omfattas av tillverkarens garanti i enlighet med villkoren på vår webbplats **www.trend-uk.com**

IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER RICAMBI ELETTRICI

AVVERTENZA: L'installazione di questa apparecchiatura può richiedere l'accesso a componenti o sistemi elettrici.



CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

LEGENDA

AVVERTENZA: Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, **potrebbe provocare lesioni gravi o morte.**

Indica il rischio **di scossa elettrica.**

Alcuni ricambi forniti da Trend Tool Technology Ltd sono destinati all'installazione su macchinari contenenti tensioni elettriche pericolose.

Un'installazione, una manutenzione, una modifica, un collaudo o una riparazione non corretti possono esporre l'installatore a componenti elettrici sotto tensione e a energia elettrica immagazzinata, con conseguente rischio di scosse elettriche, ustioni, incendio, danni all'apparecchiatura, lesioni gravi o morte.

Acquistando o installando questo prodotto, l'utente riconosce che i lavori elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da persone adeguatamente qualificate e competenti.

Prima di iniziare qualsiasi intervento elettrico

Prima di rimuovere qualsiasi copertura, scollegare connettori, sostituire componenti o eseguire qualsiasi intervento elettrico:

- Scollegare la macchina dalla rete elettrica.
- Ove possibile, scollegare la spina dalla presa di rete.
- Se la macchina è collegata in modo permanente, isolarla utilizzando l'apposito sezionatore elettrico.
- Assicurarsi che la macchina non possa essere accesa accidentalmente da un'altra persona.
- Attendere un tempo sufficiente affinché i condensatori o altri dispositivi di accumulo dell'energia si scarichino.
- Verificare che l'alimentazione elettrica sia stata isolata prima di toccare qualsiasi componente elettrico.
- Assicurarsi che l'area di lavoro sia pulita, asciutta e adeguatamente illuminata.
- Tenere i liquidi lontani dalle apparecchiature elettriche.
- Rimuovere gioielli, orologi o altri oggetti conduttivi prima di lavorare sui sistemi elettrici.

AVVERTENZA: Solo personale qualificato

L'installazione, l'ispezione, la ricerca dei guasti, il collaudo, la modifica e la riparazione di componenti elettrici devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista adeguatamente qualificato o da un tecnico/ingegnere elettrico competente che conosca l'apparecchiatura e tutte le normative elettriche applicabili.

Se non si dispone delle qualifiche adeguate:

- Non rimuovere le coperture elettriche.
- Non scollegare i cablaggi.
- Non sostituire i componenti elettrici.
- Non modificare i collegamenti elettrici.
- Non tentare di diagnosticare guasti elettrici.
- Richiedere assistenza al Supporto Tecnico Trend o a un centro di assistenza autorizzato.

Non lavorare mai su apparecchiature sotto tensione

Non eseguire mai interventi elettrici mentre la macchina è sotto tensione.

NON:

- Scollegare o ricollegare connettori elettrici mentre l'alimentazione è inserita.
- Effettuare misurazioni su circuiti sotto tensione, a meno che non si sia specificamente formati e autorizzati a farlo.
- Rimuovere le coperture elettriche mentre la macchina è collegata alla rete elettrica.
- Sostituire schede a circuito stampato (PCB), motori, interruttori o gruppi elettrici mentre la macchina è sotto tensione.
- Eseguire prove di resistenza o continuità su circuiti sotto tensione.
- Toccare terminali, conduttori o schede a circuito stampato esposti quando potrebbe essere presente tensione.

Gli interventi elettrici sotto tensione devono essere eseguiti esclusivamente quando assolutamente necessari, utilizzando attrezzature e procedure appropriate e da personale adeguatamente formato.

Energia elettrica immagazzinata

Lo scollegamento dalla rete elettrica non rende necessariamente sicura l'apparecchiatura.

I sistemi elettrici possono contenere componenti in grado di immagazzinare energia pericolosa, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo:

- Condensatori
- Alimentatori
- Convertitori di frequenza (VFD)
- Controllori motore
- Servoazionamenti
- Driver per motori passo-passo
- Schede elettroniche di controllo

L'energia immagazzinata può rimanere presente anche dopo aver scollegato l'alimentazione.

Attendere sempre un tempo di scarica adeguato e verificare che l'apparecchiatura sia sicura prima di iniziare qualsiasi intervento.

Cablaggi e collegamenti

Assicurarsi sempre che:

- Tutti i cablaggi siano instradati correttamente.
- I cavi non possano rimanere intrappolati, schiacciati o pizzicati.
- I connettori siano completamente inseriti.
- I pressacavi siano saldamente fissati.
- Le guaine protettive siano montate correttamente.
- I collegamenti di terra siano installati correttamente.
- Tutti i dispositivi di scarico della trazione siano stati ripristinati.
- I cablaggi danneggiati siano sostituiti prima di rimettere in servizio la macchina.

NON:

- Tirare i cavi afferrando i singoli fili.
- Forzare l'accoppiamento dei connettori.
- Modificare gli alloggiamenti dei connettori.
- Collegare i cavi utilizzando metodi non idonei.
- Utilizzare connettori danneggiati.
- Lasciare scoperti conduttori esposti.

Ricambi

Installare esclusivamente ricambi originali approvati da Trend.

L'utilizzo di componenti elettrici non approvati può:

- Ridurre la sicurezza elettrica.
- Causare guasti all'apparecchiatura.
- Creare rischi di incendio.
- Causare un comportamento imprevedibile della macchina.
- Invalidare la garanzia del prodotto.
- Provocare lesioni gravi.

Non modificare mai i componenti elettrici per adattarli.

Prima di ricollegare l'alimentazione

Prima di ripristinare l'alimentazione elettrica:

- Assicurarsi che tutte le coperture siano state rimontate.
- Verificare che tutti gli elementi di fissaggio siano presenti e saldamente serrati.
- Eventuali componenti caduti devono essere recuperati.
- Verificare che non siano rimasti utensili all'interno della macchina.
- Controllare tutti i cablaggi per verificare l'eventuale presenza di danni.
- Assicurarsi che i cavi non possano interferire con le parti in movimento.
- Verificare che tutti i connettori siano installati correttamente.
- Verificare che i collegamenti di terra di protezione siano saldamente fissati.
- Controllare che i dispositivi di arresto di emergenza rimangano operativi.
- Assicurarsi che tutti i dispositivi di sicurezza siano stati ripristinati meccanicamente.

Non mettere mai sotto tensione una macchina con le coperture elettriche rimosse, salvo nei casi in cui ciò sia specificamente richiesto durante procedure diagnostiche autorizzate.

AVVERTENZA: Durante il collaudo

Durante il collaudo successivo all'installazione:

- Tenersi a distanza dalle parti mobili della macchina.
- Tenere le mani lontane dagli utensili rotanti e dai sistemi di azionamento.
- Essere pronti a scollegare immediatamente l'alimentazione in caso di funzionamento anomalo.
- Arrestare immediatamente la macchina se si rilevano fumo, rumori insoliti, odore di bruciato o surriscaldamento.
- Testare tutti i dispositivi di arresto di emergenza per assicurarsi che funzionino come previsto.

Non continuare a utilizzare apparecchiature che mostrano segni di malfunzionamento elettrico.

Apparecchiatura danneggiata

Non installare né utilizzare questo ricambio se:

- L'isolamento dei cablaggi è danneggiato.
- I connettori sono bruciati o scoloriti.
- Gli involucri elettrici sono incrinati o rotti.
- Acqua o liquido refrigerante sono penetrati nei componenti elettrici.
- Sono presenti segni di surriscaldamento.
- Sono visibili danni alla scheda a circuito stampato (PCB).
- I componenti appaiono allentati o non saldamente fissati.

Scollegare immediatamente la macchina dall'alimentazione e richiedere assistenza tecnica.

Condizioni ambientali

Non eseguire interventi elettrici:

- In condizioni di bagnato.
- Con le mani bagnate.
- In presenza di acqua stagnante.
- In atmosfere esplosive.
- Dove la presenza di polvere conduttiva costituisce un pericolo.
- Dove non è disponibile un'illuminazione adeguata.

Responsabilità

Trend Tool Technology Ltd non si assume alcuna responsabilità per lesioni, morte, danni all'apparecchiatura o perdite conseguenti derivanti da:

- Interventi elettrici non autorizzati.
- Mancato isolamento delle alimentazioni elettriche.
- Installazione non corretta.
- Modifica dei sistemi elettrici.
- Utilizzo di ricambi non approvati.
- Mancato rispetto delle presenti istruzioni di sicurezza.
- Installazione effettuata da persone non adeguatamente qualificate.

AVVERTENZA: In caso di dubbi

In caso di dubbi su qualsiasi aspetto dell'installazione:

STOP. Non procedere.

Contattare il Supporto Tecnico Trend o il proprio distributore Trend autorizzato prima di eseguire qualsiasi ulteriore intervento.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE



Riciclare le materie prime anziché smaltirle come rifiuti. Gli accessori e gli imballaggi devono essere separati per consentirne il riciclaggio nel rispetto dell'ambiente.

Raccolta differenziata. Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici.

Utenti privati

Le normative locali possono prevedere la raccolta differenziata dei prodotti elettrici provenienti dalle abitazioni presso centri di raccolta comunali oppure tramite il rivenditore al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto.

Contattare il Servizio Clienti Trend per informazioni su come smaltire i prodotti elettrici Trend non più utilizzati in modo sicuro per l'ambiente oppure visitare **www.trend-uk.com**

Utenti professionali

Contattare il Servizio Clienti Trend per lo smaltimento dei prodotti elettrici Trend non più utilizzati.

GARANZIA

L'unità è coperta dalla garanzia del produttore in conformità alle condizioni riportate sul nostro sito web **www.trend-uk.com**

PL - INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRYCZNYCH CZĘŚCI ZAMIENNYCH

OSTRZEŻENIE: Instalacja tego wyposażenia może wymagać dostępu do podzespołów lub układów elektrycznych.



ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE

LEGENDA

OSTRZEŻENIE: Wskazuje potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, **może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.**

Oznacza ryzyko **porażenia prądem elektrycznym.**

Niektóre części zamienne dostarczane przez Trend Tool Technology Ltd są przeznaczone do montażu w maszynach, w których występują niebezpieczne napięcia elektryczne.

Nieprawidłowa instalacja, serwisowanie, modyfikacja, testowanie lub naprawa mogą narazić instalatora na kontakt z elementami elektrycznymi znajdującymi się pod napięciem oraz zmagazynowaną energią elektryczną, stwarzając ryzyko porażenia prądem, oparzeń, pożaru, uszkodzenia urządzenia, poważnych obrażeń lub śmierci.

Kupując lub instalując ten produkt, użytkownik przyjmuje do wiadomości, że wszelkie prace elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i kompetencje.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac elektrycznych

Przed zdjęciem jakichkolwiek osłon, odłączeniem złączy, wymianą podzespołów lub wykonaniem jakichkolwiek prac elektrycznych:

- Odłącz maszynę od zasilania sieciowego.
- Jeśli to możliwe, wyjmij wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Jeśli maszyna jest podłączona na stałe, odizoluj ją od zasilania za pomocą odpowiedniego odłącznika elektrycznego.
- Upewnij się, że maszyna nie może zostać przypadkowo włączona przez inną osobę.
- Odczekaj wystarczająco długo, aby kondensatory lub inne urządzenia magazynujące energię mogły się rozładować.
- Przed dotknięciem jakichkolwiek elementów elektrycznych sprawdź, czy zasilanie elektryczne zostało odłączone.
- Upewnij się, że miejsce pracy jest czyste, suche i odpowiednio oświetlone.
- Trzymaj płyny z dala od urządzeń elektrycznych.
- Przed rozpoczęciem pracy przy układach elektrycznych zdejmij biżuterię, zegarki i inne przedmioty przewodzące prąd.

OSTRZEŻENIE: Wyłącznie wykwalifikowany personel

Instalacja elektryczna, kontrola, wyszukiwanie usterek, testowanie, modyfikacja i naprawa mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio wykwalifikowanego elektryka lub kompetentnego inżyniera elektryka, który zna urządzenie oraz wszystkie obowiązujące przepisy dotyczące instalacji elektrycznych.

Jeśli nie posiadasz odpowiednich kwalifikacji:

- Nie zdejmuj osłon elektrycznych.
- Nie odłączaj przewodów.
- Nie wymieniaj podzespołów elektrycznych.
- Nie modyfikuj połączeń elektrycznych.
- Nie próbuj samodzielnie diagnozować usterek elektrycznych.
- Zwróć się o pomoc do działu pomocy technicznej Trend lub autoryzowanego serwisu.

Nigdy nie pracuj przy urządzeniach znajdujących się pod napięciem

Nigdy nie wykonuj prac elektrycznych, gdy maszyna znajduje się pod napięciem.

NIE WOLNO:

- Odłączać ani ponownie podłączać złączy elektrycznych przy włączonym zasilaniu.
- Wykonywać pomiarów w obwodach znajdujących się pod napięciem bez odpowiedniego przeszkolenia i upoważnienia.
- Zdejmować osłon elektrycznych, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania sieciowego.
- Wymieniać płytek drukowanych (PCB), silników, przełączników ani zespołów elektrycznych, gdy urządzenie znajduje się pod napięciem.
- Wykonywać pomiarów rezystancji lub ciągłości w obwodach znajdujących się pod napięciem.
- Dotykać odsłoniętych zacisków, przewodników ani płytek drukowanych, jeśli może występować napięcie.

Prace elektryczne pod napięciem należy wykonywać wyłącznie wtedy, gdy jest to absolutnie konieczne, przy użyciu odpowiedniego sprzętu i procedur oraz wyłącznie przez odpowiednio przeszkolony personel.

Zmagazynowana energia elektryczna

Odłączenie zasilania sieciowego nie oznacza, że urządzenie jest automatycznie bezpieczne.

Układy elektryczne mogą zawierać podzespoły zdolne do magazynowania niebezpiecznej energii, w tym między innymi:

- Kondensatory
- Zasilacze
- Przemienniki częstotliwości (VFD)
- Sterowniki silników
- Serwonapędy
- Sterowniki silników krokowych
- Elektroniczne płyty sterujące

Zmagazynowana energia może być nadal obecna nawet po odłączeniu zasilania.

Zawsze odczekaj odpowiedni czas na rozładowanie i przed rozpoczęciem pracy sprawdź, czy urządzenie jest bezpieczne.

Okablowanie i połączenia

Zawsze upewnij się, że:

- Całe okablowanie jest prawidłowo poprowadzone.
- Kable nie mogą zostać uwięzione, zgniecione ani przyciśnięte.
- Złącza są całkowicie i prawidłowo podłączone.
- Dławiki kablowe są prawidłowo zamocowane.
- Tuleje i osłony ochronne są prawidłowo zamontowane.
- Połączenia uziemiające są prawidłowo wykonane.
- Wszystkie elementy odciążające przewody zostały ponownie zamontowane.
- Uszkodzone okablowanie zostało wymienione przed ponownym oddaniem maszyny do eksploatacji.

NIGDY NIE:

- Ciągnij za przewody, chwytając za żyły.
- Łącz złączy na siłę.
- Modyfikuj obudów złączy.
- Łącz kabli za pomocą nieodpowiednich metod.
- Używaj uszkodzonych złączy.
- Pozostawiaj odsłoniętych przewodników bez zabezpieczenia.

Części zamienne

Instaluj wyłącznie oryginalne części zamienne zatwierdzone przez Trend.

Stosowanie niezatwierdzonych podzespołów elektrycznych może:

- Obniżyć poziom bezpieczeństwa elektrycznego.
- Spowodować awarię urządzenia.
- Stwarzać zagrożenie pożarowe.
- Powodować nieprzewidywalne zachowanie maszyny.
- Spowodować utratę gwarancji na produkt.
- Doprowadzić do poważnych obrażeń.

Nigdy nie modyfikuj podzespołów elektrycznych w celu ich dopasowania.

Przed ponownym podłączeniem zasilania

Przed przywróceniem zasilania elektrycznego:

- Upewnij się, że wszystkie osłony zostały ponownie zamontowane.
- Sprawdź, czy wszystkie elementy mocujące są na miejscu i odpowiednio zabezpieczone. Wszystkie upuszczone elementy muszą zostać odnalezione i wyjęte.
- Sprawdź, czy wewnątrz maszyny nie pozostały żadne narzędzia.
- Sprawdź całe okablowanie pod kątem uszkodzeń.
- Upewnij się, że kable nie mogą kolidować z ruchomymi częściami.
- Sprawdź, czy wszystkie złącza są prawidłowo zamontowane.
- Sprawdź, czy połączenia przewodu ochronnego są prawidłowo zamocowane.
- Sprawdź, czy urządzenia zatrzymania awaryjnego nadal działają prawidłowo.
- Upewnij się, że wszystkie urządzenia zabezpieczające zostały mechanicznie ponownie zamontowane.

Nigdy nie włączaj zasilania maszyny ze zdjętymi osłonami elektrycznymi, chyba że jest to wyraźnie wymagane podczas autoryzowanych procedur diagnostycznych.

OSTRZEŻENIE: Podczas testowania

Podczas testowania po zakończeniu instalacji:

- Zachowaj bezpieczną odległość od ruchomych części maszyny.
- Trzymaj ręce z dala od obracających się narzędzi i układów napędowych.
- Bądź przygotowany do natychmiastowego odłączenia zasilania w przypadku nieprawidłowego działania.
- Natychmiast przerwij pracę w przypadku pojawienia się dymu, nietypowych dźwięków, zapachu spalenizny lub przegrzania.
- Przetestuj wszystkie urządzenia zatrzymania awaryjnego, aby upewnić się, że działają zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie kontynuuj eksploatacji urządzenia wykazującego oznaki usterki elektrycznej.

Uszkodzone urządzenie

Nie instaluj ani nie używaj tej części zamiennej, jeśli:

- Izolacja przewodów jest uszkodzona.
- Złącza są nadpalone lub odbarwione.
- Obudowy elektryczne są pęknięte lub uszkodzone.
- Do podzespołów elektrycznych dostała się woda lub płyn chłodzący.
- Widoczne są oznaki przegrzania.
- Widoczne są uszkodzenia płytki drukowanej (PCB).
- Podzespoły wydają się luźne lub niewłaściwie zamocowane.

Natychmiast odłącz maszynę od zasilania i zwróć się o pomoc techniczną.

Warunki środowiskowe

Nie wykonuj prac elektrycznych:

- W warunkach dużej wilgotności lub mokrym otoczeniu.
- Mokrymi rękami.
- Stojąc w wodzie.
- W atmosferze wybuchowej.
- W miejscach, w których pył przewodzący stwarza zagrożenie.
- W miejscach, w których nie jest dostępne odpowiednie oświetlenie.

Odpowiedzialność

Trend Tool Technology Ltd nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia, śmierć, uszkodzenie urządzenia ani straty następcze wynikające z:

- Nieautoryzowanych prac elektrycznych.
- Nieodłączenia zasilania elektrycznego.
- Nieprawidłowej instalacji.
- Modyfikacji układów elektrycznych.
- Stosowania niezatwierdzonych części zamiennych.
- Nieprzestrzegania niniejszych instrukcji bezpieczeństwa.
- Instalacji wykonywanej przez osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji.

OSTRZEŻENIE: W razie wątpliwości

Jeśli masz wątpliwości dotyczące jakiegokolwiek aspektu instalacji:

STOP. Nie kontynuuj.

Przed wykonaniem jakichkolwiek dalszych prac skontaktuj się z działem pomocy technicznej Trend lub autoryzowanym dystrybutorem Trend.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Surowce należy poddawać recyklingowi zamiast wyrzucać je jako odpady. Akcesoria i opakowania należy sortować w celu umożliwienia ich recyklingu w sposób przyjazny dla środowiska. Selektywna zbiórka. Tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami komunalnymi.

Użytkownicy indywidualni

Lokalne przepisy mogą przewidywać selektywną zbiórkę produktów elektrycznych pochodzących z gospodarstw domowych w gminnych punktach zbiórki odpadów lub przez sprzedawcę przy zakupie nowego produktu. Aby uzyskać informacje dotyczące bezpiecznej dla środowiska utylizacji niepotrzebnych produktów elektrycznych Trend, skontaktuj się z działem obsługi klienta Trend lub odwiedź stronę **www.trend-uk.com**

Użytkownicy biznesowi

W sprawie utylizacji niepotrzebnych produktów elektrycznych Trend należy skontaktować się z działem obsługi klienta Trend.

GWARANCJA

Urządzenie jest objęte gwarancją producenta zgodnie z warunkami określonymi na naszej stronie internetowej **www.trend-uk.com**

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA REPUESTOS ELÉCTRICOS

ADVERTENCIA: La instalación de este equipo puede requerir acceso a componentes o sistemas eléctricos.



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LEYENDA
ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría provocar lesiones graves o la muerte.**
Indica riesgo **de descarga eléctrica.**

Algunos repuestos suministrados por Trend Tool Technology Ltd están destinados a su instalación en maquinaria que contiene tensiones eléctricas peligrosas.

Una instalación, mantenimiento, modificación, prueba o reparación incorrectos pueden exponer al instalador a componentes eléctricos bajo tensión y a energía eléctrica almacenada, creando un riesgo de descarga eléctrica, quemaduras, incendio, daños en el equipo, lesiones graves o muerte.

Al comprar o instalar este producto, usted reconoce que los trabajos eléctricos deben ser realizados únicamente por personas debidamente cualificadas y competentes.

Antes de iniciar cualquier trabajo eléctrico

Antes de retirar cualquier cubierta, desconectar conectores, sustituir componentes o realizar cualquier trabajo eléctrico:

- Desconecte la máquina de la red eléctrica.
- Retire el enchufe de la red siempre que sea posible.
- Si la máquina está conectada de forma permanente, aíslela utilizando el seccionador eléctrico adecuado.
- Asegúrese de que otra persona no pueda encender accidentalmente la máquina.
- Espere el tiempo suficiente para que los condensadores u otros dispositivos de almacenamiento de energía se descarguen.
- Verifique que el suministro eléctrico esté aislado antes de tocar cualquier componente eléctrico.
- Asegúrese de que la zona de trabajo esté limpia, seca y adecuadamente iluminada.
- Mantenga los líquidos alejados de los equipos eléctricos.
- Quítese joyas, relojes u otros objetos conductores antes de trabajar en sistemas eléctricos.

ADVERTENCIA: Solo personal cualificado

La instalación, inspección, localización de averías, prueba, modificación y reparación de sistemas eléctricos deben ser realizadas únicamente por un electricista debidamente cualificado o un ingeniero eléctrico competente que esté familiarizado con el equipo y con todas las normativas eléctricas aplicables.

Si no dispone de la cualificación adecuada:

- No retire las cubiertas eléctricas.
- No desconecte el cableado.
- No sustituya componentes eléctricos.
- No modifique las conexiones eléctricas.
- No intente diagnosticar averías eléctricas.
- Solicite asistencia al Servicio de Asistencia Técnica de Trend o a un proveedor de servicios autorizado.

Nunca trabaje en equipos bajo tensión

Nunca realice trabajos eléctricos mientras la máquina esté bajo tensión.

NO:

- Desconecte ni vuelva a conectar conectores eléctricos mientras haya alimentación eléctrica.
- Realice mediciones en circuitos bajo tensión a menos que haya recibido formación específica y esté autorizado para ello.
- Retire las cubiertas eléctricas mientras la máquina esté conectada a la red eléctrica.
- Sustituya placas de circuito impreso (PCB), motores, interruptores o conjuntos eléctricos mientras la máquina esté bajo tensión.
- Realice pruebas de resistencia o continuidad en circuitos bajo tensión.
- Toque terminales, conductores o placas de circuito impreso expuestos cuando pueda haber tensión presente.

Los trabajos eléctricos bajo tensión solo deben realizarse cuando sean absolutamente necesarios, utilizando equipos y procedimientos adecuados y por personal debidamente formado.

Energía eléctrica almacenada

Desconectar la alimentación de red no significa necesariamente que el equipo sea seguro.

Los sistemas eléctricos pueden contener componentes capaces de almacenar energía peligrosa, incluidos, entre otros:

- Condensadores
- Fuentes de alimentación
- Variadores de frecuencia (VFD)
- Controladores de motores
- Servoaccionamientos
- Controladores de motores paso a paso
- Placas electrónicas de control

La energía almacenada puede permanecer presente incluso después de haber desconectado la alimentación.

Deje siempre un tiempo de descarga adecuado y verifique que el equipo sea seguro antes de comenzar cualquier trabajo.

Cableado y conexiones

Asegúrese siempre de que:

- Todo el cableado esté correctamente tendido.
- Los cables no puedan quedar atrapados, aplastados o pinzados.
- Los conectores estén completamente insertados.
- Los prensaestopas estén correctamente fijados.
- Las fundas protectoras estén correctamente instaladas.
- Las conexiones a tierra estén correctamente instaladas.
- Todos los dispositivos de alivio de tensión hayan sido reinstalados.
- El cableado dañado sea sustituido antes de volver a poner la máquina en servicio.

NUNCA:

- Tire de los cables sujetándolos por los conductores.
- Fuerce los conectores para unirlos.
- Modifique las carcasas de los conectores.
- Una cables utilizando métodos inadecuados.
- Utilice conectores dañados.
- Deje conductores expuestos sin protección.

Repuestos

Instale únicamente repuestos originales aprobados por Trend.

El uso de componentes eléctricos no aprobados puede:

- Reducir la seguridad eléctrica.
- Provocar fallos en el equipo.
- Crear riesgos de incendio.
- Provocar un comportamiento impredecible de la máquina.
- Anular la garantía del producto.
- Provocar lesiones graves.

Nunca modifique componentes eléctricos para hacer que encajen.

Antes de volver a conectar la alimentación

Antes de restablecer la alimentación eléctrica:

- Asegúrese de que todas las cubiertas hayan sido colocadas de nuevo.
- Confirme que todos los elementos de fijación estén presentes y correctamente asegurados. Debe recuperarse cualquier componente que se haya caído.
- Compruebe que no quede ninguna herramienta dentro de la máquina.
- Inspeccione todo el cableado para detectar posibles daños.
- Asegúrese de que los cables no puedan interferir con las piezas móviles.
- Confirme que todos los conectores estén correctamente instalados.
- Verifique que las conexiones de tierra de protección estén correctamente fijadas.
- Compruebe que los dispositivos de parada de emergencia sigan funcionando correctamente.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad hayan sido reinstalados mecánicamente.

Nunca conecte la alimentación de una máquina con las cubiertas eléctricas retiradas, salvo que sea específicamente necesario durante procedimientos de diagnóstico autorizados.

ADVERTENCIA: Durante las pruebas

Durante las pruebas posteriores a la instalación:

- Manténgase alejado de las piezas móviles de la máquina.
- Mantenga las manos alejadas de las herramientas giratorias y de los sistemas de accionamiento.
- Esté preparado para desconectar inmediatamente la alimentación si se produce un funcionamiento anómalo.
- Detenga inmediatamente la máquina si observa humo, ruidos inusuales, olor a quemado o sobrecalentamiento.
- Pruebe todos los dispositivos de parada de emergencia para asegurarse de que funcionan según lo previsto.

No continúe utilizando equipos que presenten indicios de una avería eléctrica.

Equipo dañado

No instale ni utilice este repuesto si:

- El aislamiento del cableado está dañado.
- Los conectores están quemados o decolorados.
- Las envolventes eléctricas están agrietadas o rotas.
- Ha entrado agua o refrigerante en los componentes eléctricos.
- Hay indicios de sobrecalentamiento.
- Hay daños visibles en la placa de circuito impreso (PCB).
- Los componentes parecen estar sueltos o no estar correctamente fijados.

Desconecte inmediatamente la máquina y solicite asistencia técnica.

Condiciones ambientales

No realice trabajos eléctricos:

- En condiciones de humedad.
- Con las manos mojadas.
- En agua estancada.
- En atmósferas explosivas.
- Donde el polvo conductor represente un peligro.
- Donde no haya una iluminación adecuada.

Responsabilidad

Trend Tool Technology Ltd no acepta responsabilidad alguna por lesiones, muerte, daños en los equipos o pérdidas consecuentes derivados de:

- Trabajos eléctricos no autorizados.
- No aislar los suministros eléctricos.
- Una instalación incorrecta.
- La modificación de sistemas eléctricos.
- El uso de repuestos no aprobados.
- El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad.
- La instalación realizada por personas que no estén debidamente cualificadas.

ADVERTENCIA: En caso de duda

Si tiene dudas sobre cualquier aspecto de la instalación:

DETÉNGASE. No continúe.

Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica de Trend o con su distribuidor autorizado de Trend antes de realizar cualquier trabajo adicional.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

Recicle las materias primas en lugar de desecharlas como residuos. Los accesorios y los embalajes deben clasificarse para permitir un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Recogida selectiva. Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Usuarios domésticos

La normativa local puede establecer la recogida selectiva de productos eléctricos procedentes de los hogares en puntos municipales de recogida de residuos o a través del distribuidor al adquirir un producto nuevo.

Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Trend para obtener información sobre cómo desechar de forma respetuosa con el medio ambiente los productos eléctricos Trend que ya no necesite, o visite **www.trend-uk.com**

Usuarios profesionales

Póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Trend para la eliminación de productos eléctricos Trend que ya no necesite.

GARANTÍA

La unidad está cubierta por la garantía del fabricante de acuerdo con las condiciones indicadas en nuestro sitio web **www.trend-uk.com**

FR/CA - CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES PIÈCES DE RECHANGE ÉLECTRIQUES

AVERTISSEMENT: L'installation de cet équipement peut nécessiter l'accès à des composants ou à des systèmes électriques.



CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

LÉGENDE

AVERTISSEMENT: Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.**

Indique un risque **de décharge électrique.**

Certaines pièces de rechange fournies par Trend Tool Technology Ltd sont destinées à être installées sur des machines comportant des tensions électriques dangereuses.

Une installation, un entretien, une modification, un essai ou une réparation incorrects peuvent exposer l'installateur à des composants électriques sous tension et à de l'énergie électrique emmagasinée, créant ainsi un risque de décharge électrique, de brûlures, d'incendie, de dommages à l'équipement, de blessures graves ou de décès.

En achetant ou en installant ce produit, vous reconnaissez que les travaux électriques doivent être effectués uniquement par des personnes dûment qualifiées et compétentes.

Avant de commencer tout travail électrique

Avant de retirer des couvercles, de débrancher des connecteurs, de remplacer des composants ou d'effectuer tout travail électrique :

- Débranchez la machine de l'alimentation secteur.
- Retirez la fiche d'alimentation lorsque cela est possible.
- Si la machine est raccordée de façon permanente, isolez-la à l'aide du dispositif de sectionnement électrique approprié.
- Assurez-vous que la machine ne puisse pas être remise sous tension accidentellement par une autre personne.
- Attendez suffisamment longtemps pour permettre aux condensateurs ou aux autres dispositifs de stockage d'énergie de se décharger.
- Vérifiez que l'alimentation électrique a été isolée avant de toucher tout composant électrique.
- Assurez-vous que la zone de travail est propre, sèche et suffisamment éclairée.
- Gardez les liquides à l'écart de l'équipement électrique.
- Retirez les bijoux, les montres et les autres objets conducteurs avant de travailler sur des systèmes électriques.

AVERTISSEMENT: Personnel qualifié seulement

L'installation, l'inspection, le dépannage, les essais, les modifications et les réparations électriques doivent être effectués uniquement par un électricien dûment qualifié ou un ingénieur électricien compétent qui connaît l'équipement et tous les codes et règlements électriques applicables.

Si vous ne possédez pas les qualifications requises:

- Ne retirez pas les couvercles électriques.
- Ne débranchez pas le câblage.
- Ne remplacez pas les composants électriques.
- Ne modifiez pas les connexions électriques.
- Ne tentez pas de diagnostiquer des défaillances électriques.
- Demandez l'aide du soutien technique de Trend ou d'un fournisseur de services autorisé.

Ne travaillez jamais sur un équipement sous tension

N'effectuez jamais de travaux électriques lorsque la machine est sous tension.

NE FAITES PAS CE QUI SUIT:

- Débrancher ou rebrancher des connecteurs électriques lorsque l'alimentation est sous tension.
- Effectuer des mesures sur des circuits sous tension à moins d'avoir reçu une formation spécifique et d'être autorisé à le faire.
- Retirer les couvercles électriques lorsque la machine est raccordée à l'alimentation secteur.
- Remplacer des cartes de circuits imprimés (PCB), des moteurs, des interrupteurs ou des ensembles électriques lorsque la machine est sous tension.
- Effectuer des essais de résistance ou de continuité sur des circuits sous tension.
- Toucher des bornes, des conducteurs ou des cartes de circuits imprimés exposés lorsqu'une tension peut être présente.

Les travaux électriques sous tension ne doivent être effectués que lorsqu'ils sont absolument nécessaires, en utilisant l'équipement et les procédures appropriés, et uniquement par du personnel dûment formé.

Énergie électrique emmagasinée

Le fait de débrancher l'alimentation secteur ne signifie pas nécessairement que l'équipement est sécuritaire.

Les systèmes électriques peuvent contenir des composants capables d'emmagasiner une énergie dangereuse, notamment, sans s'y limiter :

- Condensateurs
- Blocs d'alimentation
- Variateurs de fréquence (VFD)
- Contrôleurs de moteurs
- Servocommandes
- Pilotes de moteurs pas à pas
- Cartes de commande électroniques

De l'énergie emmagasinée peut demeurer présente même après la coupure de l'alimentation.

Prévoyez toujours un temps de décharge suffisant et vérifiez que l'équipement est sécuritaire avant de commencer les travaux.

Câblage et connexions

Assurez-vous toujours que :

- Tout le câblage est correctement acheminé.
- Les câbles ne peuvent pas être coincés, écrasés ou pincés.
- Les connecteurs sont complètement engagés.
- Les presse-étoupes sont solidement fixés.
- Les gaines de protection sont correctement installées.
- Les connexions de mise à la terre sont correctement installées.
- Tous les dispositifs de retenue et de soulagement de traction sont remis en place.
- Tout câblage endommagé est remplacé avant la remise en service de la machine.

NE FAITES JAMAIS CE QUI SUIT:

- Tirer sur les câbles par les fils.
- Forcer les connecteurs pour les assembler.
- Modifier les boîtiers des connecteurs.
- Raccorder des câbles à l'aide de méthodes inadéquates.
- Utiliser des connecteurs endommagés.
- Laisser des conducteurs exposés sans protection.

Pièces de rechange

Installez uniquement des pièces de rechange d'origine approuvées par Trend.

L'utilisation de composants électriques non approuvés peut :

- Réduire la sécurité électrique.
- Provoquer une défaillance de l'équipement.
- Créer des risques d'incendie.
- Provoquer un comportement imprévisible de la machine.
- Annuler la garantie du produit.
- Entraîner des blessures graves.

Ne modifiez jamais des composants électriques pour les faire correspondre ou les adapter.

Avant de rebrancher l'alimentation

Avant de rétablir l'alimentation électrique :

- Assurez-vous que tous les couvercles ont été remis en place.
- Vérifiez que tous les éléments de fixation sont présents et solidement fixés. Tout composant échappé ou tombé doit être récupéré.
- Vérifiez qu'aucun outil ne demeure à l'intérieur de la machine.
- Inspectez tout le câblage afin de déceler d'éventuels dommages.
- Assurez-vous que les câbles ne peuvent pas nuire au fonctionnement des pièces mobiles.
- Vérifiez que tous les connecteurs sont correctement installés.
- Vérifiez que les connexions de mise à la terre de protection sont solidement fixées.
- Vérifiez que les dispositifs d'arrêt d'urgence demeurent fonctionnels.
- Assurez-vous que tous les dispositifs de sécurité ont été remis en place mécaniquement.

Ne mettez jamais une machine sous tension lorsque les couvercles électriques sont retirés, sauf si cela est expressément requis dans le cadre de procédures de diagnostic autorisées.

AVERTISSEMENT: Pendant les essais

Lors des essais effectués après l'installation:

- Tenez-vous à l'écart des pièces mobiles de la machine.
- Gardez les mains à l'écart des outils rotatifs et des systèmes d'entraînement.
- Soyez prêt à couper immédiatement l'alimentation en cas de fonctionnement anormal.
- Arrêtez immédiatement la machine si vous constatez de la fumée, des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou une surchauffe.
- Testez tous les dispositifs d'arrêt d'urgence afin de vérifier qu'ils fonctionnent comme prévu.
- Ne continuez pas à utiliser un équipement présentant des signes de défaillance électrique.

Équipement endommagé

N'installez pas et n'utilisez pas cette pièce de rechange si:

- L'isolation du câblage est endommagée.
- Les connecteurs sont brûlés ou décolorés.
- Les boîtiers électriques sont fissurés ou brisés.
- De l'eau ou du liquide de refroidissement a pénétré dans les composants électriques.
- Des signes de surchauffe sont présents.
- Des dommages sont visibles sur la carte de circuits imprimés (PCB).
- Des composants semblent desserrés ou mal fixés.

Débranchez immédiatement la machine et demandez de l'assistance technique.

Conditions environnementales

N'effectuez pas de travaux électriques :

- Dans des conditions humides.
- Avec les mains mouillées.
- Dans de l'eau stagnante.
- Dans des atmosphères explosives.
- Là où de la poussière conductrice présente un danger.
- Là où un éclairage adéquat n'est pas disponible.

Responsabilité

Trend Tool Technology Ltd n'assume aucune responsabilité en cas de blessures, de décès, de dommages à l'équipement ou de pertes indirectes résultant:

- De travaux électriques non autorisés.
- Du défaut d'isoler les alimentations électriques.
- D'une installation incorrecte.
- De modifications apportées aux systèmes électriques.
- De l'utilisation de pièces de rechange non approuvées.
- Du non-respect des présentes consignes de sécurité.
- D'une installation effectuée par des personnes ne possédant pas les qualifications requises.

AVERTISSEMENT: En cas de doute

Si vous avez un doute concernant un quelconque aspect de l'installation :

ARRÊTEZ. Ne poursuivez pas.

Communiquez avec le soutien technique de Trend ou votre distributeur Trend autorisé avant d'effectuer tout autre travail.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matières premières plutôt que de les jeter comme déchets. Les accessoires et les emballages doivent être triés afin de permettre un recyclage respectueux de l'environnement.

Collecte séparée. Ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers ordinaires.

Utilisateurs résidentiels

Les règlements locaux peuvent prévoir la collecte séparée des produits électriques provenant des ménages, dans les sites municipaux de collecte des déchets ou par le détaillant lors de l'achat d'un nouveau produit. Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Trend pour obtenir des conseils sur la façon d'éliminer les produits électriques Trend dont vous ne voulez plus d'une manière respectueuse de l'environnement, ou visitez **www.trend-uk.com**

Utilisateurs commerciaux

Veuillez communiquer avec le service à la clientèle de Trend pour l'élimination des produits électriques Trend dont vous ne voulez plus.

GARANTIE

L'appareil est couvert par une garantie du fabricant conformément aux conditions indiquées sur notre site Web **www.trend-uk.com**

ES/LA - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA REPUESTOS ELÉCTRICOS

ADVERTENCIA: La instalación de este equipo puede requerir acceso a componentes o sistemas eléctricos.



CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

LEYENDA
ADVERTENCIA: Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría provocar lesiones graves o la muerte.**
Indica riesgo **de descarga eléctrica.**

Algunos repuestos suministrados por Trend Tool Technology Ltd están destinados a instalarse en maquinaria que contiene tensiones eléctricas peligrosas.

La instalación, el mantenimiento, la modificación, las pruebas o la reparación incorrectos pueden exponer al instalador a componentes eléctricos energizados y a energía eléctrica almacenada, lo que genera un riesgo de descarga eléctrica, quemaduras, incendio, daños al equipo, lesiones graves o muerte.

Al comprar o instalar este producto, usted reconoce que los trabajos eléctricos deben ser realizados únicamente por personas debidamente calificadas y competentes.

Antes de comenzar cualquier trabajo eléctrico

Antes de retirar cualquier cubierta, desconectar conectores, reemplazar componentes o realizar cualquier trabajo eléctrico:

- Desconecte la máquina de la alimentación eléctrica.
- Desconecte el enchufe de alimentación siempre que sea posible.
- Si la máquina está conectada de forma permanente, aíslela mediante el dispositivo de desconexión eléctrica correspondiente.
- Asegúrese de que otra persona no pueda encender accidentalmente la máquina.
- Espere el tiempo suficiente para que los condensadores u otros dispositivos de almacenamiento de energía se descarguen.
- Verifique que la alimentación eléctrica haya sido aislada antes de tocar cualquier componente eléctrico.
- Asegúrese de que el área de trabajo esté limpia, seca y adecuadamente iluminada.
- Mantenga los líquidos alejados de los equipos eléctricos.
- Quítese joyas, relojes u otros objetos conductores antes de trabajar en sistemas eléctricos.

ADVERTENCIA: Solo personal calificado

La instalación, inspección, localización de fallas, pruebas, modificación y reparación de sistemas eléctricos deben ser realizadas únicamente por un electricista debidamente calificado o un ingeniero eléctrico competente que esté familiarizado con el equipo y con todas las normas y reglamentaciones eléctricas aplicables.

Si no cuenta con las calificaciones adecuadas:

- No retire las cubiertas eléctricas.
- No desconecte el cableado.
- No reemplace componentes eléctricos.
- No modifique las conexiones eléctricas.
- No intente diagnosticar fallas eléctricas.
- Solicite asistencia al Soporte Técnico de Trend o a un proveedor de servicio autorizado.

Nunca trabaje en equipos energizados

Nunca realice trabajos eléctricos mientras la máquina esté energizada.

NO:

- Desconecte ni vuelva a conectar conectores eléctricos mientras haya alimentación eléctrica.
- Realice mediciones o pruebas en circuitos energizados, a menos que haya recibido capacitación específica y esté autorizado para hacerlo.
- Retire las cubiertas eléctricas mientras la máquina esté conectada a la alimentación eléctrica.
- Reemplace tarjetas de circuito impreso (PCB), motores, interruptores o conjuntos eléctricos mientras la máquina esté energizada.
- Realice pruebas de resistencia o continuidad en circuitos energizados.
- Toque terminales, conductores o tarjetas de circuito impreso expuestos cuando pueda haber tensión presente.

Los trabajos eléctricos en equipos energizados solo deben realizarse cuando sean absolutamente necesarios, utilizando equipos y procedimientos adecuados y únicamente por personal debidamente capacitado.

Energía eléctrica almacenada

Desconectar la alimentación eléctrica no significa necesariamente que el equipo sea seguro.

Los sistemas eléctricos pueden contener componentes capaces de almacenar energía peligrosa, incluidos, entre otros:

- Condensadores
- Fuentes de alimentación
- Variadores de frecuencia (VFD)
- Controladores de motores
- Servoaccionamientos
- Controladores de motores paso a paso
- Tarjetas electrónicas de control

La energía almacenada puede permanecer presente incluso después de haber desconectado la alimentación.

Deje siempre un tiempo de descarga adecuado y verifique que el equipo sea seguro antes de comenzar cualquier trabajo.

Cableado y conexiones

Asegúrese siempre de que:

- Todo el cableado esté correctamente instalado y tendido.
- Los cables no puedan quedar atrapados, aplastados o pellizcados.
- Los conectores estén completamente acoplados.
- Los prensaestopas estén firmemente asegurados.
- Las fundas protectoras estén correctamente instaladas.
- Las conexiones a tierra estén correctamente instaladas.
- Todos los dispositivos de alivio de tensión hayan sido reinstalados.
- El cableado dañado sea reemplazado antes de volver a poner la máquina en servicio.

NUNCA:

- Tire de los cables sujetándolos por los conductores.
- Fuerce los conectores para unirlos.
- Modifique las carcasas de los conectores.

- Una cables utilizando métodos inadecuados.
- Utilice conectores dañados.
- Deje conductores expuestos sin protección.

Repuestos

Instale únicamente repuestos originales aprobados por Trend.

El uso de componentes eléctricos no aprobados puede:

- Reducir la seguridad eléctrica.
- Provocar fallas en el equipo.
- Crear riesgos de incendio.
- Provocar un comportamiento impredecible de la máquina.
- Anular la garantía del producto.
- Provocar lesiones graves.

Nunca modifique componentes eléctricos para hacer que encajen.

Antes de volver a conectar la alimentación

Antes de restablecer la alimentación eléctrica:

- Asegúrese de que todas las cubiertas hayan sido reinstaladas.
- Confirme que todos los elementos de fijación estén presentes y firmemente asegurados. Se debe recuperar cualquier componente que se haya caído.
- Verifique que no haya quedado ninguna herramienta dentro de la máquina.
- Inspeccione todo el cableado para detectar posibles daños.
- Asegúrese de que los cables no puedan interferir con las piezas móviles.
- Confirme que todos los conectores estén correctamente instalados.
- Verifique que las conexiones de puesta a tierra de protección estén firmemente aseguradas.
- Verifique que los dispositivos de parada de emergencia continúen funcionando correctamente.
- Asegúrese de que todos los dispositivos de seguridad hayan sido reinstalados mecánicamente.

Nunca energice una máquina con las cubiertas eléctricas retiradas, salvo que sea específicamente necesario durante procedimientos de diagnóstico autorizados.

ADVERTENCIA: Durante las pruebas

Durante las pruebas posteriores a la instalación:

- Manténgase alejado de las piezas móviles de la máquina.
- Mantenga las manos alejadas de las herramientas giratorias y de los sistemas de accionamiento.
- Esté preparado para desconectar inmediatamente la alimentación si se produce un funcionamiento anormal.
- Detenga inmediatamente la máquina si observa humo, ruidos inusuales, olor a quemado o sobrecalentamiento.
- Pruebe todos los dispositivos de parada de emergencia para asegurarse de que funcionen según lo previsto.
- No continúe utilizando equipos que presenten indicios de una falla eléctrica.

Equipo dañado

No instale ni utilice este repuesto si:

- El aislamiento del cableado está dañado.
- Los conectores están quemados o decolorados.
- Los gabinetes eléctricos están agrietados o rotos.
- Ha ingresado agua o líquido refrigerante en los componentes eléctricos.
- Hay indicios de sobrecalentamiento.
- Hay daños visibles en la tarjeta de circuito impreso (PCB).
- Los componentes parecen estar sueltos o no estar firmemente asegurados.

Desconecte inmediatamente la máquina y solicite asistencia técnica.

Condiciones ambientales

No realice trabajos eléctricos:

- En condiciones húmedas.
- Con las manos mojadas.
- En agua estancada.
- En atmósferas explosivas.
- Donde el polvo conductor represente un peligro.
- Donde no haya iluminación adecuada.

Responsabilidad

Trend Tool Technology Ltd no acepta responsabilidad alguna por lesiones, muerte, daños al equipo o pérdidas consecuentes que resulten de:

- Trabajos eléctricos no autorizados.
- No aislar las fuentes de alimentación eléctrica.
- Una instalación incorrecta.
- La modificación de sistemas eléctricos.
- El uso de repuestos no aprobados.
- El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad.
- La instalación realizada por personas que no estén debidamente calificadas.

ADVERTENCIA: En caso de duda

Si tiene dudas sobre cualquier aspecto de la instalación:

DETÉNGASE. No continúe.

Comuníquese con el Soporte Técnico de Trend o con su distribuidor autorizado de Trend antes de realizar cualquier trabajo adicional.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



Recicle las materias primas en lugar de desecharlas como residuos. Los accesorios y los materiales de embalaje deben separarse para permitir un reciclaje respetuoso con el medio ambiente.

Recolección separada. Este producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos normales.

Usuarios domésticos

Las regulaciones locales pueden establecer la recolección separada de productos eléctricos provenientes de los hogares, ya sea en centros municipales de recolección de residuos o a través del distribuidor al comprar un producto nuevo.

Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Trend para obtener información sobre cómo desechar de manera ambientalmente responsable los productos eléctricos Trend que ya no necesite, o visite: **www.trend-uk.com**

Usuarios comerciales

Comuníquese con el Servicio de Atención al Cliente de Trend para la disposición de productos eléctricos Trend que ya no necesite.

GARANTÍA

La unidad cuenta con una garantía del fabricante de acuerdo con las condiciones indicadas en nuestro sitio web **www.trend-uk.com**

Support

If you require any additional support, please visit our website, and raise a support ticket

www.trend-uk.com/cnc-support

or scan the QR code below



Trend Tool Technology Ltd.
Watford, WD24 7TR, England
Tel: 0044(0)1923 249911
technical@trend-uk.com
www.trend-uk.com

EU Importer:
Trend Tool Technology Ltd.
Ground Floor, Two Dockland Central,
Guild Street, North Dock, Dublin 1
D01 K2C5, Ireland
technical@trend-eu.com
www.trend-eu.com

Trend Tool Technology Ltd.
7351 West Friendly Avenue
Suite A, Greensboro, NC 27410, USA
Tel: (877) 918-7363, (336) 292-5051
technical@trend-usa.com
www.trend-usa.com

© Trend Tool Technology Ltd. 2026.
® All trademarks acknowledged E&OE

No part of this publication may be reproduced, stored or transmitted in any form without prior permission. Our policy of continuous improvement means that specifications may change without notice. Trend Tool Technology Ltd. cannot be held liable for any material rendered unusable, or for any for of consequential loss. E&OE.

5 027654 101230 >

INST/SP/ESPARE v1.0